

Středa 6. května 2009

Změna Interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení

P6_TA(2009)0354

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. května 2009 o upraveném návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení, pokud jde o víceletý finanční rámec (2007–2013) (KOM(2009)0171 – C6-0508/2008 – 2008/2332(ACI))

(2010/C 212 E/02)

Evropský parlament,

- s ohledem na pozměněný návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2009)0171),
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ⁽¹⁾ (IID ze dne 17. května 2006), a zejména na body 21, 22 a 23 této dohody,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 25. března 2009 o přezkumu finančního rámce na období 2007–2013 v polovině období ⁽²⁾ a ze dne 10. března 2009 o pokynech pro rozpočtový proces pro rok 2010 ⁽³⁾,
 - s ohledem na výsledky třístranného jednání ze dne 2. dubna 2009,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A6-0278/2009),
1. schvaluje výsledky třístranného jednání ze dne 2. dubna 2009,
 2. zdůrazňuje, že dosažená dohoda o revizi víceletého finančního rámce je výsledkem úspěšné interinstitucionální spolupráce ve snaze reagovat na finanční a hospodářskou krizi, kterou procházejí členské státy, prosazováním solidarity v oblasti zdrojů energie, rozšiřováním širokopásmového připojení ve venkovských oblastech a podporou odvětví zemědělství;
 3. připomíná, že touto dohodou Parlament ve své dvojí úloze legislativního a rozpočtového orgánu uchránil své stávající priority, stejně jako během rozpočtového procesu pro rok 2008, kdy bylo dosaženo dohody o financování projektu Galileo;
 4. souhlasí s politickým kompromisem, který stanoví vyrovnávací mechanismus plánovaný pro rozpočtový proces pro rok 2010 a – ovšem pouze v případě nutnosti – i pro rok 2011; připomíná, že – jak se uvádí ve společném prohlášení, které přijaly Evropský parlament, Rada a Komise na třístranném jednání dne 2. dubna 2009 – vyrovnávacím mechanismem nebudou dotčeny celkové finanční přiděly pro programy schvalované postupem spolurozhodování ani roční rozpočtový proces a tento mechanismus bude financován s použitím veškerých rozpočtových prostředků, které stanoví rozpočtový právní rámec;
 5. opakuje, že od uzavření jednání o IID ze dne 17. května 2006 stále zůstávají nevyřešeny schodky a zůstatky a že tyto schodky by měly být řešeny v rámci přezkumu v polovině období v letech 2008–2009 podle prohlášení 3 připojenému k IID ze dne 17. května 2006 a také v průběhu ročních rozpočtových procesů, pokud možno formou větší pružnosti a každopádně všemi prostředky, které stanoví IID ze dne 17. května 2006; připomíná, že – jak uvedl Parlament ve svém jednostranném prohlášení na třístranném jednání dne 2. dubna 2009 – Komise by měla mít při přezkumu v polovině období na zřeteli zásady stanovené v jeho usnesení přijatém dne 25. března 2009;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Přijaté texty, P6_TA(2009)0174.

⁽³⁾ Přijaté texty, P6_TA(2009)0095 a 0096.

Středa 6. května 2009

6. varuje před pravidelným využíváním rozpětí v okruhu 2 k financování jiných okruhů, protože by to mohlo ohrozit zájmy odvětví zemědělství v případě neočekávaného poklesu tržních cen;
7. lituje, že dohody s Radou bylo dosaženo až dva měsíce před koncem volebního období, takže zůstalo méně času k jednání, a lituje, že se tak orgány dostaly pod tlak, a to i přesto, že jednání probíhá v tradiční atmosféře loajální spolupráce;
8. schvaluje rozhodnutí připojené k tomuto usnesení;
9. pověřuje svého předsedu, aby spolu s předsedou Rady rozhodnutí podepsal a zajistil jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie;
10. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení, včetně přílohy, Radě a Komisi.

—
PŘÍLOHA

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

ze dne 6. května 2009

kterým se mění interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení, pokud jde o víceletý finanční rámec (2007-2013)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení ⁽¹⁾, a zejména na bod 21, bod 22 první a druhý pododstavec a bod 23 uvedené dohody,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na třístranném zasedání se dne 2. dubna 2009 Evropský parlament, Rada a Komise dohodly na financování, v rámci Plánu evropské hospodářské obnovy pro modernizaci infrastruktury a energetickou solidaritu, projektů v oblasti energetiky a rozvoje širokopásmového připojení k internetu a rovněž posílení činností souvisejících s „novými úkoly“ stanovenými v rámci reformy společné zemědělské politiky v polovině období z roku 2003 (kontrola stavu) Financování v první řadě vyžaduje revizi víceletého finančního rámce na období 2007–2013 v souladu s body 21, 22 a 23 interinstitucionální dohody s cílem zvýšit strop prostředků na závazky podokruhu 1a na rok 2009 o částku 2 000 000 000 EUR ve stálých cenách.
- (2) Zvýšení stropu podokruhu 1a bude zcela vyrovnáno snížením stropu pro prostředky na závazky v okruhu 2 na rok 2009 o 2 000 000 000 EUR.
- (3) Pro zachování řádného vztahu mezi závazky a platbami dojde k úpravě ročních stropů pro prostředky na platby. Tato úprava bude neutrální.
- (4) Příloha I interinstitucionální dohody o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna ⁽²⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ K tomuto účelu jsou číselné údaje plynoucí z výše uvedené dohody přepočteny na ceny roku 2004.

Středa 6. května 2009

ROZHODLY TAKTO:

Jediný článek

Příloha I interinstitucionální dohody o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení se nahrazuje přílohou tohoto rozhodnutí.

Ve Štrasburku dne 6. května 2009.

Za Evropský parlament
předseda

Za Radu
předseda

PŘÍLOHA

**FINANČNÍ RÁMEC 2007-2013 REVIDOVANÝ PRO ÚČELY PLÁNU EVROPSKÉ HOSPODÁŘSKÉ
OBNOVY (STÁLÉ CENY ROKU 2004)**

(v mil. EUR - stálé ceny roku 2004)

PROSTŘEDKY NA ZÁVAZKY	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Celkem 2007-2013
1. Udržitelný růst	50 865	53 262	55 883	54 860	55 400	56 866	58 256	385 392
1a Konkurenceschopnost pro růst a zaměstnanost	8 404	9 595	12 021	11 000	11 306	12 122	12 914	77 362
1b Soudržnost pro růst a zaměstnanost	42 461	43 667	43 862	43 860	44 094	44 744	45 342	308 030
2. Zachování a správa přírodních zdrojů	51 962	54 685	52 205	53 379	52 528	51 901	51 284	367 944
z toho výdaje související s trhem a přímé platby	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Občanství, svoboda, bezpečnost a právo	1 199	1 258	1 380	1 503	1 645	1 797	1 988	10 770
3a Svoboda, bezpečnost a právo	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3b Občanství	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. EU jako globální hráč	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Správa ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 973	7 111	7 255	7 400	7 610	49 800
6. Kompenzace u vyrovnávací platby	419	191	190					800
PROSTŘEDKY NA ZÁVAZKY CELKEM	117 277	122 683	123 370	123 862	124 167	125 643	127 167	864 169
jako procento HND	1,08 %	1,09 %	1,07 %	1,05 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
PROSTŘEDKY NA PLATBY CELKEM	115 142	119 805	110 439	119 126	116 552	120 145	119 391	820 600
jako procento HND	1,06 %	1,06 %	0,96 %	1,01 %	0,97 %	0,98 %	0,95 %	1,00 %
Dostupná rezerva	0,18 %	0,18 %	0,28 %	0,23 %	0,27 %	0,26 %	0,29 %	0,24 %
Strop vlastních zdrojů jako procento HND	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

(¹) Výdaje na důchody, které jsou zahrnuty do stropu tohoto okruhu, jsou vypočítány bez příspěvků do systému důchodového zabezpečení, do maximální výše 500 mil. EUR v cenách roku 2004 na období let 2007 až 2013.